

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 16.01.2015

Peržiūrėta: 16.01.2015

1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

- **1.1 Produkto identifikatorius**
- **Prekybos ženklas:** **OTTOSEAL StainEx**
- **Medžiagos / mišinio panaudojimas** Valymo priemonė
- **1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją**
- **Gamintojas / tiekėjas**
Hermann Otto GmbH
Krankenhausstraße 14
D-83413 Fridolfing
Tel.: 0049/(0)8684/908-0
Fax.: 0049/(0)8684/908-539
- **Informacijos šaltinis:**
Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 (-460)
E-Mail: alois.parzinger@otto-chemie.de
- **1.4 Pagalbos telefono numeris:** Tel.: 0049- (0)89- 192 40 (Giftnotruf München 24 h von Mo.-So.)

2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

- **2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas**
- **Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**



GHS02 liepsna

Flam. Liq. 2 H225 Labai degūs skystis ir garai.

- **Klasifikavimas pagal Tarybos direktyvą 67/548/EEB arba direktyvą 1999/45/EB**



Labai degi

Labai degi.

Pakartotinas poveikis gali sukelti odos džiūvimą arba skilinėjimą.

- **Ypatingos pavojų žmogui ir aplinkai nuorodos**

Produktas ženklintinas pagal paskutinąją "Bendrojo mišinių klasifikavimo ES direktyvos" aprašymo redakciją.

- **Klasifikavimo sistema:**

Klasifikavimas atitinka galiojančius ES sąrašus, tačiau papildytas įmonės pateiktais bei specialiosios literatūros duomenimis.

- **2.2 Ženklavimo elementai**

- **Ženklimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008**

Gaminyi klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.

- **Pavojaus piktogramos** GHS02

- **Signalinis žodis** Pavojus

- **Teiginiai apie pavojų**

H225 Labai degūs skystis ir garai.

- **Įspėjamieji teiginiai**

P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

P271 Naudoti tik lauke arba gerai vėdinamoje patalpoje.

P210 Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių/žiežirbų/atviros liepsnos/karštų paviršių. - Nerūkyti.

P302+P352 PATEKUS ANT ODOS: Plauti dideliu vandens ir muilo kiekiu.

P304+P312 ĮKVĖPUS: Jeigu pablogėjo savijauta, skambinkite į Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biurą arba kvieskite gydytoją.

P305+P351+P338 PATEKUS Į AKIS: Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.

P313 Kreiptis į gydytoją.

P301+P310 PRARIJUS: Nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ arba kreiptis į gydytoją.

P301+P330+P331 PRARIJUS: išskalauti burną. NESKATINTI vėmimo.

(Tęsinys 2 psl.)

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 16.01.2015

Peržiūrėta: 16.01.2015

Prekybos ženklas: OTTOSEAL StainEx

(Puslapis 1 tęsinys)

- **2.3 Kiti pavojai**
- **PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.
- **vPvB:** Nevartotina.

3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

- **3.2 Cheminė charakteristika: Mišiniai**
- **Aprašymas:** Tirpiklių mišinys su priedais
- **Pavojingos sudedamosios medžiagos :**

64742-48-9 Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy	< 50%
69011-36-5 Isotridecaanol, 3-5 EO	< 5%
- **Papildomos nuorodos** Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

- **4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**
- **Bendra informacija:**
Produktu suteptus drabužius nedelsiant pašalinti.
Apsinuodijimo simptomai gali atsirasti po daugelio valandų, todėl gydytojų priežiūra būtina mažiausiai 48 val. po įvykio.
- **Įkvėpus:**
Garantuoti tyrą orą. Jeigu reikia, panaudoti kvėpavimą užtikrinančias priemones, šilumą. Tęsiantis negalavimams, pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Po kontakto su oda:**
Nedelsiant apiplauti vandeniu ir muilu ir gerai išskalauti.
Nesiliaujant odos perštėjimui, kreiptis į gydytoją.
- **Po kontakto su akimis:**
Akis, atkėlus akių vokus, keletą minučių plauti tekančiu vandeniu ir pasikonsultuoti su gydytoju.
- **Prarijus:**
Praskalauti burną ir išgerti didelį kiekį vandens.
Nesistengti iššaukti vėmimą; nedelsiant kreiptis medicininės pagalbos.
- **4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą**
Nurijus ar vemiant patekimo į plaučius pavojus.
- **Nuorodos gydytojui:**

5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

- **5.1 Gesinimo priemonės**
- **Tinkamos gesinimo medžiagos:**
CO₂, gesinimo milteliai arba vandens srovė. Didesnį gaisrą gesinti vandens srove arba alkoholiui atspariomis putomis.
- **Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos:** Vanduo pilna srove
- **5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai**
Įkaitus arba gaisro atveju galimas nuodingų dujų susidarymas.
- **5.3 Patarimai gaisrininkams**
- **Ypatingos saugos priemonės:** Neįkvėpti sprogimo ir degimo dujų.
- **Kitos nuorodos** Pažeistas talpas atvėsinti vandens srove.

6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

- **6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros**
Garantuoti pakankamą vėdinimą.
Vengti ugnies šaltinių.

(Tęsinys 3 psl.)

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 16.01.2015

Peržiūrėta: 16.01.2015

Prekybos ženklas: OTTOSEAL StainEx

(Puslapis 2 tęsinys)

- **6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:**
Neleisti patekti į kanalizaciją/paviršinius vandenį/gruntinius vandenį.
- **6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:**
Surinkti su skysčiais rišančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių rišiklis, universalus rišiklis, pjuvenos).
Užterštomis medžiagomis atsikratyti kaip atliekomis pagal 13 pkt. reikalavimus.
- **6.4 Nuoroda į kitus skirsnius** Informacija apie asmens saugos priemones pateikiama 8 skyriuje.

7. SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas

- **7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**
Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.
Jokių kitų nuorodų, žr. 8 pkt. Poveikio prevencija/asmens apsauga
- **Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogimo:**
Uždarytų sistemų garų skyriuje gali kauptis degių medžiagų dalelės, todėl būtina vengti ugnies šaltinio.
Perdirbant susidaro lakios, lengvai užsidegančios dalelės.
Ištuštintame inde gali susidaryti degūs mišiniai.
- **7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**
- **Sandėliavimas:**
- **Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:**
Užkirsti bet kokio įsiskverbimo į žemę galimybę.
- **Nuorodos dėl laikymo bendrai:** Laikyti atskirai nuo maisto produktų.
- **Kitos sandėliavimo nuorodos:**
Saugoti nuo karščio ir tiesioginių saulės spindulių.
Talpas laikyti gerai vėdinamoje vietoje.

8. SKIRSNIS. Poveikio prevencija/asmens apsauga

- **Papildomos nuorodos techninės įrangos pritaikymui:** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.
- **8.1 Kontrolės parametrai**
- **Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:**
64742-48-9 Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy (< 50%)
AGW (D) IPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 600 mg/m³
Lösemittelkohlenwasserstoffe RCP Methode
- **Papildomos nuorodos:** Už pagrindą buvo paimti sudarymo metu galioję sąrašai.
- **8.2 Poveikio kontrolė**
- **Asmens saugos priemonės:**
- **Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**
Atkreiptinas dėmesys į įprastas saugos priemones, taikomas dirbant su chemikalais.
Prieš pertraukas ir baigus darbą nusiplauti rankas.
Vengti kontakto su akimis ir oda.
- **Kvėpavimo takų apsauga:** Esant didelėms koncentracijoms, naudoti kvėpavimo apsaugą.
- **Rankų apsauga:** Apsauginės pirštinės
- **Pirštinių medžiaga**
Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi.
Butilo kaučiukas
Fluoro kaučiukas (Vitonas)
- **Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis**
Tikslaus apsauginių pirštinių susidėvėjimo laiko teirautis gamintojo ir laikytis nurodytos trukmės.
- **Akių apsauga:** Tarpiai prisispaudžiantys akiniai
- **Kūno apsauga:** Apsauginiai drabužiai

LT

(Tęsinys 4 psl.)

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 16.01.2015

Peržiūrėta: 16.01.2015

Prekybos ženklas: OTTOSEAL StainEx

(Puslapio 3 tęsinys)

9. SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

- **9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes**
- **Bendra informacija**
- **Išvaizda:**
 - **Forma:** Pastos pavidalo
 - **Spalva:** Balta(s)
- **Kvapas:** Būdinga(s)
- **Kvapo atsiradimo slenkstis:** Nenustatyta.
- **Sudėties pakeitimas**
 - **Tirpimo taškas / Tirpimo sritis:** Nenustatyta
 - **Virimo taškas / Virimo sritis:** 150 °C (302 °F)
- **Užsidegimo taškas:** 13 °C (55 °F)
- **Uždegimo temperatūra:** 240 °C (464 °F)
- **Savaiminis užsidegimas:** Produktas savaime neužsidega.
- **Sprogimo pavojus:** Produktas nekelia sprogo pavojaus, tačiau įmanomas sprogių garų/oro mišinių susidarymas.
- **Tankis esant 20 °C (68 °F):** 1,0 g/cm³ (8,345 lbs/gal)
- **Tirpumas / Maišymas su vandeniu:** Netirpus(i).

10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reakingumas

- **10.1 Reakingumas**
- **10.2 Cheminis stabilumas**
- **Terminis irimas / vengtinios sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją. Venkite stipraus įkaitimo.
- **10.6 Pavojingi skilimo produktai:** žr. punktą 5.3

11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

- **11.1 Informacija apie toksinį poveikį**
- **Ūmus toksiškumas:**
- **Pirminis perštėjimo efektas:**
- **prie odos:** Peršti odą ir gleivines.
- **prie akies:** Perštėjimas.
- **Jautrumas:** Nežinomas joks dirginantis poveikis.
- **Papildomos toksikologinės nuorodos:** Koncentruotų garų įkvėpimas bei oralinis pasisavinimas sąlygoja į narkozę panašią būklę bei galvos skausmą, svaigulį ir pan.

12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

- **Kitos ekologinės nuorodos:**
- **Bendrosios nuorodos:** Vandens užteršimo klasė 1 (Savarankiška klasifikacija): lengvai užteršia vandenį. Neleisti patekti į gruntinius vandenis, vandens telkinius ir į kanalizaciją.
- **12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai**
- **PBT:** Nevartotina.

(Tęsinys 5 psl.)

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 16.01.2015

Peržiūrėta: 16.01.2015

Prekybos ženklas: OTTOSEAL StainEx


· vPvB: Nevartotina.

(Puslapis 4 tęsinys)

13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

- **13.1 Atliekų tvarkymo metodai**
- **Rekomendacija:** Būtinas specialus apdorojimas pagal oficialius normatyvus.
- **Nevalytos pakuotės:**
- **Rekomendacija:**
Užterštą pakuotę būtina visiškai ištuštinti. Po atitinkamo valymo ji gali būti pridudama perdirbimui. Valymui netinkamomis pakuotėmis atsikratyti kaip atitinkama medžiaga.

14. SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

- **14.1 UN numeris**
- **ADR, IMDG, IATA** UN3175
- **14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas**
- **ADR** 3175 KIETOS MEDŽIAGOS, KURIOSE YRA LIEPSNIŲJŲ SKYSČIŲ, K.N. (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy)
- **IMDG, IATA** SOLIDS CONTAINING FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Naphtha (petroleum), hydrotreated heavy)
- **14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)**
- **ADR, IMDG, IATA**
- 
- **klasė** 4.1 Degios kietos medžiagos
- **Pavojingumo etiketė** 4.1
- **14.4 Įpakavimo grupė**
- **ADR, IMDG, IATA** II
- **14.5 Pavojus aplinkai:**
- **Marine pollutant:** Ne
- **14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams** Atsargiai: Degios kietos medžiagos
- **Kemlerio kodas** 40
- **EMS numeris:** F-E,S-E
- **14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II priedą ir IBC kodeksą** Nevartotina.
- **Transportavimas/kitos nuorodos:**
- **ADR**
- **Riboti kiekiai (LQ):** 1 kg
- **Nekontroliuojami kiekiai (EQ)** Kodas: E2
Didžiausias neto kiekis vidinėje taroje: 30 ml
Didžiausias neto kiekis išorinėje taroje: 500 ml
- **Transporto kategorija** 2
- **Tunelio apribojimo kodas:** E
- **IMDG**
- **Limited quantities (LQ)** 1 kg
- **Excepted quantities (EQ)** Code: E2
Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml
Maximum net quantity per outer packaging: 500 ml

(Tęsinys 6 psl.)

-LT-

Saugos duomenų lapas

pagal 1907/2006/EB, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 16.01.2015

Peržiūrėta: 16.01.2015

Prekybos ženklas: OTTOSEAL StainEx

· UN "Model Regulation":

(Puslapio 5 tęsinys)
UN3175, KIETOS MEDŽIAGOS, KURIOSE YRA
LIEPSNIUJŲ SKYSČIŲ, K.N. (Naphtha (petroleum),
hydrotreated heavy), 4.1, II

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

· 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

· Nacionaliniai normatyvai:

· Vandens taršos klasė:

1 (Savarankiška klasifikacija) vandens užteršimo klasė: silpnai teršiantis vandenį.

· Duomenys apie tarptautinio registravimo būklę:

Katalogizuotas arba suderintas su šiuo inventoriumi:

EINECS - Europe	išvardyti
AICS - Australia	neišvardytos
DSL/NDSL - Canada	neišvardytos
IECSC - China	neišvardytos
ENCS - Japan	neišvardytos
NZIoC - New Zealand	neišvardytos
PICCS - Philippines	neišvardytos
ECL/KECI - Korea	neišvardytos
TSCA - USA	neišvardytos
NECI - Taiwan	neišvardytos

· 15.2 Cheminės saugos vertinimas: Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

· Duomenų suvestinę sudarantis skyrius: Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641

· Asmuo kontaktams : Tel.: 0049- (0)8684- 908- 641 (-460)

· Santrumpos ir akronimai:

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organisation" (ICAO)

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2